

2-1516

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8330247 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 09.10.2018	
10) Your sign 550003964301 Date 14.11.2017		5) Supplier No. 0091024089 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA UJ		6) Freight Free Unfrank	
11) Your Order No. 550003964301		17) Dispatch place Sped Mader		7) Delivery Waggon Carrier Fr.Gut Vehic.foreign Express Vehic. own Post	
19) Shipping type extra run		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 8 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 880,0 net 512,0	
25) Dispatch Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		21) Packing type Destination		26) Receipt-/unload-point 14249	
27) Pos 1 0260.001.050		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		40) Receiver notes Qty. (ts) +/- Notes	
Index V03		Partnumber customer 2510261630 <i>180205007</i> <i>5008637410-8</i> <i>180205260</i>		30) Quantity 512	
42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: *512*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: *8*
 Conformità alle schede d'imballo: RO
 Data controllo: *08.10.18*
 Firma: *Cher...*



NR330247

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 07.10.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 88009047
Abholung allgemein

DE

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
8) Transportnumber 10089587

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8330247 HH9587	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	880,0
	64	Empt.customer or name		empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439355		
	64	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 880,0						
25) Sum		26) Volume in cdm		Sum	27) 40	28) 880,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
32) Worth of goods for insurance
33) Transportinsurance to cover by carrier with
34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
68670

36) Order-no. Customer 5500039643
37) Account assignment
38) Means of transport no
39) Lony reg.
40) Dispatch type extra run
41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received.
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, inc - 70026 Modugno (BA)

Company stamp/signature.

44) The transport contains of it changed
Euro-flat-pal.(FP) "Ricevuto con riserva" Euro-flat-pal.(FP)
"verifica su qualità e quantità"

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10089587

10) Carrier-no.



0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezését az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 125/108/2016, CUI: RO35695687 Sal Onăde, Com. Sovarna, nr. 189, Mehedinti BA RO38RNCB0179158475980002 Banca Comercială Română Capital social: 200 lei							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.07		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beiefügte Beiliegende Documents SAP-166333		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos 7 Kernzeichen und Nummern Darabszám Number of packages 8 Anzahl der Packstücke Csomagolás módja Method of packing 9 Art der Verpackung 8 PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 880		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:218746 P:218747		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on		22 A feladó aláírása és bélyegeje Signature and stamp of the sender J. Logisztika és Szolgáltatás Kft. 3000 Hatvan, Török útsz. 312/3 Jámű Ansz: 138000-2018 Helyszám 602000-2018 Járű Ansz: 138000-2018		A fuvarozó aláírása és bélyegeje 23 Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers DIELCO LOGISTIC SRL 035695687 SOVARNA - MEHEDINTI		Az áru átvétele: Kelt 10/7/2018 Viascher Cielamini s.r.l. s.r.c. - 70026 Modugno (BA) Gut empfangen: Datum am.			
25 Jármű Vehicle Kennzeichen MH22TTY		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							